Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

►**B** **EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA (EK) Nr. 417/2002**

(2002. gada 18. februāris),

ar ko paredz paātrināti pakāpeniski ieviest prasību par dubultkorpusu vai līdzvērtīgu konstrukciju attiecībā uz vienkārša korpusa naftas tankkuģiem un atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 2978/94

(OV L 64, 7.3.2002., 1. lpp.)

Grozīta ar:

		Oficiālais Vēstnesis		
		Nr.	Lappuse	Datums
►**M1**	Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 2099/2002 (2002. gada 5. novembris)	L 324	1	29.11.2002.
►**M2**	Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1726/2003 (2003. gada 22. jūlijs)	L 249	1	1.10.2003.
►**M3**	Komisijas Regula (EK) Nr. 2172/2004 (2004. gada 17. decembris)	L 371	26	18.12.2004.
►**M4**	Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 457/2007 (2007. gada 25. aprīlis)	L 113	1	30.4.2007.
►**M5**	Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 219/2009 (2009. gada 11. marts)	L 87	109	31.3.2009.

▼B

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA (EK) Nr. 417/2002

(2002. gada 18. februāris),

ar ko paredz paātrināti pakāpeniski ieviest prasību par dubultkorpusu vai līdzvērtīgu konstrukciju attiecībā uz vienkārša korpusa naftas tankkuģiem un atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 2978/94

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 80. panta 2. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu ([1]),

ņemot vērā Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ([2]),

ņemot vērā Reģionu komitejas atzinumu ([3]),

saskaņā ar Līguma ([4]) 251. pantā noteikto procedūru,

tā kā:

(1) Atbilstīgi kopējai transporta politikai ir jāveic papildu pasākumi, lai uzlabotu jūras transporta drošību un novērstu tā izraisīto piesārņojumu.

(2) Kopienu ir nopietni satraukuši kuģu satiksmes negadījumi, kuros iesaistīti naftas tankkuģi, un ar tiem saistītā Kopienas piekrastes līniju piesārņošana, kā arī kaitējums, kas tiek nodarīts Kopienas faunai, florai un citiem jūras resursiem.

(3) Savā paziņojumā "kopēja drošu jūru politika" Komisija uzsvēra 1993. gada 25. janvāra ārkārtējā apspriedē par vides aizsardzību un transportu izteikto lūgumu atbalstīt Starptautiskās jūrniecības organizācijas iniciatīvu samazināt atšķirību starp jauno un esošo kuģu drošību, modernizējot un/vai pakāpeniski izņemot no aprites esošos kuģus.

(4) Savā Rezolūcijā par kopēju drošu jūru politiku ([5]) Eiropas Parlaments atbalstīja Komisijas paziņojumu un jo īpaši aicināja rīkoties, lai uzlabotu tankkuģu drošības standartus.

(5) Ar savu 1993. gada 8. jūnija Rezolūciju par kopēju drošu jūru politiku ([6]) Padome pilnībā atbalstīja Komisijas paziņojumā noteiktos mērķus.

(6) Savā Rezolūcijā par naftas noplūdi pie Francijas krastiem, ko pieņēma 2000. gada 20. janvārī, Eiropas Parlaments atbalstīja visus Komisijas centienus tuvināt datumu, līdz kuram naftas tankkuģiem obligāti būs jābūt ar dubultkorpusa konstrukciju.

(7) Starptautiskā jūrniecības organizācija (SJO) 1973. gada Starptautiskajā konvencijā par kuģu izraisītā piesārņojuma novēršanu un attiecīgajā 1978. gada protokolā (MARPOL Konvencijā) ir notei-

([1]) OV C 212 E, 25.7.2000., 121. lpp. un OV C 154 E, 29.5.2001., 41. lpp.
([2]) OV C 14, 16.1.2001., 22. lpp.
([3]) OV C 22, 24.1.2001., 19. lpp.
([4]) Eiropas Parlamenta 2000. gada 30. novembra Atzinums (OV C 228, 13.8.2001., 140. lpp.), Padomes 2001. gada 7. augusta Kopējā nostāja (OV C 307, 31.10.2001., 41. lpp.) un Eiropas Parlamenta 2001. gada 13. decembra Lēmums.
([5]) OV C 91, 28.3.1994., 301. lpp.
([6]) OV C 271, 7.10.1993., 1. lpp.

▼B

kusi starptautiski saskaņotus piesārņojuma novēršanas noteikumus, kas attiecas uz naftas tankkuģu konstrukciju un darbību. Dalībvalstis ir MARPOL Konvencijas dalībnieces.

(8) Atbilstīgi MARPOL Konvencijas 3.3. pantam, minēto konvenciju nepiemēro karakuģiem, jūras kara palīgkuģiem un citiem kuģiem, kuri pieder valstij vai ko pārvalda valsts un izmanto tikai valsts nekomerciāliem mērķiem.

(9) Tankkuģu vecuma un nelaimes gadījumu statistikas salīdzinājums uzrāda pieaugošu nelaimes gadījumu rādītāju vecākiem kuģiem. Ir panākta starptautiska vienošanās, ka MARPOL Konvencijas 1992. gada grozījumu - ar kuriem prasa dubultkorpusa vai līdzvērtīgas konstrukcijas standartus piemērot esošajiem vienkārša korpusa naftas tankkuģiem, kad tie sasniedz zināmu vecumu - pieņemšana nodrošinās minētajiem tankkuģiem augstāku aizsardzības pakāpi pret nejaušiem naftas piesārņojumiem sadursmes vai uzskriešanas uz sēkļa gadījumā.

(10) Kopienas interesēs ir pieņemt pasākumus, lai nodrošinātu, ka naftas tankkuģi, kas iebrauc ostās un piestātnēs atklātā jūrā, kuras atrodas dalībvalstu jurisdikcijā, un ka naftas tankkuģi, kas kuģo zem dalībvalstu karogiem, atbilstu MARPOL Konvencijas I pielikuma 13.G noteikumam, ar 2001. gada Rezolūcijas MEPC 95(46) grozījumiem, lai samazinātu nejauša naftas piesārņojuma risku Eiropas ūdeņos.

(11) MARPOL Konvencijas grozījumi, ko SJO pieņēma 1992. gada 6. martā, stājās spēkā 1993. gada 6. jūlijā. Minētie pasākumi prasību par dubultkorpusu vai līdzvērtīgu konstrukciju attiecina uz naftas tankkuģiem, kas nodoti 1996. gada 6. jūlijā vai vēlāk, ar mērķi novērst naftas piesārņojumu sadursmes vai uzskriešanas un sēkļa gadījumā. Turklāt tādu grozījumu ietvaros attiecībā uz vienkārša korpusa naftas tankkuģiem, kas nodoti pirms minētā datuma, paredz pakāpeniskas izņemšanas no aprites plānu, kas stājās spēkā 1995. gada 6. jūlijā, saskaņā ar kuru tankkuģiem, kas nodoti pirms 1982. gada 1. jūnija, būs jāatbilst prasībai par dubultkorpusa vai līdzvērtīgas konstrukcijas standartiem ne vēlāk kā 25 gadus un, dažos gadījumos, 30 gadus pēc to nodošanas dienas. Tādiem esošiem vienkārša korpusa naftas tankkuģiem neļaus darboties pēc 2007. gada un, dažos gadījumos, 2012. gada, ja vien tie neatbilst MARPOL Konvencijas I pielikuma 13.F noteikumā paredzētajai prasībai par dubultkorpusu vai līdzvērtīgu konstrukciju. Attiecībā uz esošajiem vienkārša korpusa naftas tankkuģiem, kas nodoti pēc 1982. gada 1. jūnija, vai tiem, kas nodoti pirms 1982. gada 1. jūnija un pārveidoti, un atbilst MARPOL Konvencijas prasībām par izolētām balasta tilpnēm un to aizsargizvietojumu, minēto termiņu sasniegs, vēlākais, 2026. gadā.

(12) 2001. gada 27. aprīlī SJO Jūras vides aizsardzības komitejas 46. sesijā (MEPC-46) ar Rezolūciju MEPC 95(46), kas stājas spēkā 2002. gada 1. septembrī, tika pieņemti jauni svarīgi MARPOL Konvencijas I pielikuma 13.G noteikuma grozījumi, ar kuriem ievieš jaunu paātrinātas pakāpeniskas izņemšanas no aprites plānu attiecībā uz vienkārša korpusa naftas tankkuģiem. Attiecīgie pēdējie datumi, līdz kuriem tankkuģiem jāatbilst MARPOL Konvencijas I pielikuma 13.F noteikumam, ir atkarīgi no kuģa izmēra un vecuma. Tādēļ naftas tankkuģi minētajā plānā ir sadalīti trīs kategorijās atbilstīgi to tonnāžai, konstrukcijai un vecumam. Visas minētās kategorijas, tostarp zemākā (trešā), ir svarīgas Kopienas iekšējai tirdzniecībai.

(13) Pēdējais datums, līdz kuram vienkārša korpusa naftas tankkuģiem jābūt pakāpeniski izņemtiem no aprites, ir kuģa nodošanas gadadiena, atbilstīgi grafikam, kas ilgst no 2003. līdz 2007. gadam 1. kategorijas naftas tankkuģiem, un līdz 2015. gadam 2. kategorijas naftas tankkuģiem.

▼B

(14) Pārskatītajā MARPOL Konvencijas I pielikuma 13.G noteikumā ir saglabāta prasība, ka 1. kategorijas tankkuģiem pēc 25 gadiem jābūt sānu tvertnēm vai dubultai apakšējai daļai aizsargizvietojumos, ko neizmanto kravas pārvadāšanai, vai tiem jādarbojas tikai ar hidrostatiski līdzsvarotu kravu.

(15) Tajā pašā noteikumā ir paredzēta prasība, ka 1. un 2. kategorijas naftas tankkuģi var turpināt darboties pēc to nodošanas gadadienas attiecīgi 2005. un 2010. gadā, ievērojot atbilstību stāvokļa novērtēšanas sistēmai, ko SJO pieņēmusi ar 2001. gada 27. aprīļa Rezolūciju MEPC 94(46). Stāvokļa novērtēšanas sistēmā ir paredzēts karoga dalībvalsts administrācijas pienākums izdot paziņojumu par atbilstību, kā arī piedalīties apskates procedūrās stāvokļa novērtēšanas sistēmas ietvaros.

(16) Minētā noteikuma 5. punktā ir paredzēta atkāpe 2. un 3. kategorijas naftas tankkuģiem, saskaņā ar kuru tie zināmos apstākļos drīkst darboties pēc termiņa, kas noteikts to pakāpeniskajai izņemšanai no aprites, beigām. Tā paša noteikuma 8.b punktā ir paredzētas MARPOL Konvencijas līgumslēdzēju pušu tiesības liegt iebraukt ostās vai piestātnēs atklātā jūrā, kas atrodas to jurisdikcijā, naftas tankkuģiem, kam atļauts darboties atbilstīgi šim izņēmumam. Dalībvalstis ir paziņojušas savu nodomu izmantot tādas tiesības. Lēmums par šo tiesību izmantošanu jāpaziņo Starptautiskajai jūrniecības organizācijai.

(17) Ir svarīgi nodrošināt, lai šīs regulas noteikumi neapdraudētu naftas tankkuģu apkalpes drošību, kas meklē drošu ostu vai patvēruma vietu.

(18) Lai ļautu kuģu būvētavām dalībvalstīs remontēt vienkārša korpusa naftas tankkuģus, dalībvalstis var izdarīt izņēmumus, lai ļautu tādiem kuģiem iebraukt savās ostās, ar noteikumu, ka tie neved nekādu kravu.

(19) Būtu jābūt iespējamam grozīt dažus šīs regulas noteikumus, lai saskaņotu tos ar starptautiskajiem dokumentiem, kas pieņemti, grozīti vai stājas spēkā pēc šīs regulas stāšanās spēkā, nepaplašinot tās darbības jomu. Tādi grozījumi būtu jāpieņem saskaņā ar Padomes 1999. gada 28. jūnija Lēmumu 1999/468/EK, ar ko nosaka Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanas kārtību ([1]).

(20) Ņemot vērā termiņa tuvošanos, kas noteikts vienkārša korpusa naftas tankkuģiem, kuri neatbilst MARPOL Konvencijas prasībām par izolētām balasta tilpnēm un to aizsargizvietojumu, un ņemot vērā, ka tas ir visbūtiskāk 1. kategorijas tankkuģiem, nav iemesla pēc 2007. gada saglabāt atšķirīgo tarifikācijas sistēmu, kas ar Regulu (EK) Nr. 2978/94 ([2]) noteikta tādiem naftas tankkuģiem un naftas tankkuģiem, kas atbilst minētajām prasībām, un tādēļ Regula (EK) Nr. 2978/94 būtu jāatceļ,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO REGULU.

1. pants

Mērķis

Šīs regulas mērķis ir izstrādāt paātrinātas pakāpeniskas ieviešanas plānu, lai MARPOL Konvencijā noteiktās dubultkorpusa vai līdzvērtīgas konstrukcijas prasības piemērotu vienkārša korpusa naftas tankkuģiem ►M2 un aizliegt transportēt smagos naftas produktus uz dalībvalstu ostām vai no tām vienkārša korpusa tankkuģos ◄.

([1]) OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp.

([2]) Padomes 1994. gada 21. novembra Regula (EK) Nr. 2978/94, ar ko īsteno SJO Rezolūciju A.747 (18) par balasta tilpņu tilpības noteikšanu naftas tankkuģiem ar izolētā balasta tilpnēm (OV L 319, 12.12.1994., 1. lpp.).

▼B

2. pants

Darbības joma

▼M2

1. Šī regula attiecas uz naftas tankkuģiem, kuru pilnā kravnesība ir 5 000 tonnu un lielāka:

— kuri iebrauc ostā vai terminālī atklātā jūrā vai izbrauc no tā, vai noenkurojas kādas dalībvalsts jurisdikcijā esošā zonā, neatkarīgi no tā, ar kādas valsts karogu tie kuģo, vai

— kuri kuģo ar kādas dalībvalsts karogu.

▼B

2. Šo regulu nepiemēro nevienam karakuģim, jūras kara palīgkuģim vai citam kuģim, kas pieder kādai valstij vai ko pārvalda kāda valsts, un ko pašlaik izmanto tikai valsts nekomerciāliem mērķiem. Dalībvalstis, saprāta un praktisko iespēju robežās, cenšas ievērot šo regulu attiecībā uz šajā punktā minētajiem kuģiem.

3. pants

Definīcijas

Šajā regulā izmanto šādas definīcijas:

▼M1

1. "*Marpol* 73/78"ir Starptautiskā konvencija par kuģu izraisītā piesārņojuma novēršanu (1973), kas grozīta ar 1978. gada protokolu, to jaunākajā redakcijā.

▼B

2. "pārskatīts MARPOL Konvencijas I pielikuma 13.G noteikums" ir grozījumi, kas izdarīti MARPOL Konvencijas I pielikuma 13.G noteikumā un Starptautiskā naftas piesārņojuma novēršanas sertifikāta papildinājumā un pieņemti ar 2001. gada 27. aprīļa Rezolūciju ►M3 *MEPC*2003. gada 4. decembra Rezolūcija 111(50), kas stājas spēkā 2005. gada 4. aprīlī ◄;

3. "naftas tankkuģis" ir tankkuģis, kā noteikts MARPOL Konvencijas I pielikuma 1. noteikuma 4. punktā;

4. "pilnā kravnesība" ir pilnā kravnesība, kā noteikts MARPOL Konvencijas I pielikuma 1. noteikuma 22. punktā;

5. "jauns naftas tankkuģis" ir jauns tankkuģis, kā noteikts MARPOL Konvencijas I pielikuma 1. noteikuma 26. punktā;

6. "1. kategorijas naftas tankkuģis" ir naftas tankkuģis ar pilno kravnesību 20 000 tonnu un vairāk, kas kā kravu pārvadā jēlnaftu, mazutu, smago dīzeļdegvielu vai smēreļļu, un naftas tankkuģis ar pilno kravnesību 30 000 tonnu un vairāk, kas pārvadā iepriekš neminētu naftas produktu, un neatbilst prasībām, kas noteiktas MARPOL Konvencijas I pielikuma 1. noteikuma 26. punktā attiecībā uz jauniem naftas tankkuģiem;

7. "2. kategorijas naftas tankkuģis" ir naftas tankkuģis ar pilno kravnesību 20 000 tonnu un vairāk, kas kā kravu pārvadā jēlnaftu, mazutu, smago dīzeļdegvielu vai smēreļļu, un naftas tankkuģis ar pilno kravnesību 30 000 tonnu un vairāk, kas pārvadā iepriekš neminētu naftas produktu, un atbilst prasībām, kas noteiktas MARPOL Konvencijas I pielikuma 1. noteikuma 26. punktā attiecībā uz jauniem naftas tankkuģiem. ►M3 Jebkuram 2. kategorijas naftas tankkuģim jābūt aprīkotam ar izolētā balasta tilpnēm, kas izvietotas atbilstoši drošības prasībām (*SBT/PL*); ◄

8. "3. kategorijas naftas tankkuģis" ir naftas tankkuģis ar pilno kravnesību 5 000 tonnu un vairāk, bet mazāk, nekā noteikts 6. un 7. definīcijā;

▼B

9. “vienkārša korpusa naftas tankkuģis” ir naftas tankkuģis, kas neatbilst dubultkorpusa vai līdzvērtīgas konstrukcijas prasībām, kas noteiktas MARPOL Konvencijas I pielikuma 13.F noteikumā;

▼M3

10. dubulta korpusa naftas tankkuģis ir:

a) naftas tankkuģis ar kravnesību 5 000 un vairāk tonnas, kas atbilst *MARPOL* 73/78 I pielikuma 13.F noteikumā noteiktajām projektēšanas prasībām vai kas atbilst *MARPOL* 73/78 I pielikuma pārskatītās 13.G noteikuma 1. panta c) apakšpunktam, vai;

b) naftas tankkuģis ar kravnesību 600 tonnas un vairāk, bet ne mazāk kā 5 000 tonnas, kas aprīkots ar dubultdibena tilpnēm vai telpām, kas atbilst *MARPOL* 73/78 I pielikuma 13.F noteikuma 7. panta a) apakšpunktam, kā arī ar sānu tilpnēm vai telpām, kas atbilst 13.F noteikuma 3. panta a) apakšpunkta prasībām un prasībai par attālumu w saskaņā ar *MARPOL* 73/78 I pielikuma 13.F noteikuma 7. panta b) apakšpunktu.

▼B

11. “vecums” ir kuģa vecums, izteikts gadu skaitā pēc tā nodošanas dienas;

12. “smagā dīzeļdegviela” ir dīzeļdegviela, kā noteikts pārskatītajā MARPOL Konvencijas I pielikuma 13.G noteikumā;

13. “mazuts” ir jēlnaftas smagie destilāti vai atliekas vai tādu materiālu maisījumi, kā noteikts pārskatītajā MARPOL Konvencijas I pielikuma 13.G noteikumā;

▼M2

14. “smagie naftas produkti” ir:

a) jēlnaftas, kuru blīvums 15 °C temperatūrā ir lielāks nekā 900 kg/m^3 ([1]);

b) mazuti, kuru blīvums 15 °C temperatūrā ir lielāks nekā 900 kg/m^3 vai kuru kinemātiskā viskozitāte 50 °C temperatūrā pārsniedz 180 mm^2/s ([2]);

c) bitumens un darva, kā arī to emulsijas.

▼B

4. pants

Vienkārša korpusa naftas tankkuģu atbilstība dubultkorpusa vai līdzvērtīgas konstrukcijas prasībām

1. Nevienam naftas tankkuģim nav atļauts darboties zem dalībvalsts karoga un nevienam naftas tankkuģim, neatkarīgi no tā karoga, nav atļauts iebraukt ostās vai piestātnēs atklātā jūrā, kas atrodas kādas dalībvalsts jurisdikcijā, pēc kuģa nodošanas gadadienas gadā, kas precizēts še turpmāk, ja vien tāds tankkuģis nav dubultkorpusa naftas tankkuģis:

▼M2

a) 1. kategorijas naftas tankkuģiem:

— 2003. gadā kuģiem, kas nodoti 1980. gadā vai agrāk,

— 2004. gadā kuģiem, kas nodoti 1981. gadā,

— 2005. gadā kuģiem, kas nodoti 1982. gadā vai vēlāk;

b) 2. un 3. kategorijas naftas tankkuģiem:

— 2003. gadā kuģiem, kas nodoti 1975. gadā vai agrāk,

— 2003. gadā kuģiem, kas nodoti 1975. gadā vai agrāk,

([1]) Atbilst *API* kategorijai, kas mazāka par 25,7.
([2]) Atbilst kinemātiskai viskozitātei, kas pārsniedz 180 cSt.

▼M2

— 2005. gadā kuģiem, kas nodoti 1977. gadā,

— 2006. gadā kuģiem, kas nodoti 1978. un 1979. gadā,

— 2007. gadā kuģiem, kas nodoti 1980. un 1981. gadā,

— 2008. gadā kuģiem, kas nodoti 1982. gadā,

— 2009. gadā kuģiem, kas nodoti 1983. gadā,

— 2010. gadā kuģiem, kas nodoti 1984. gadā vai vēlāk.

_____

2. Neatkarīgi no 1. punkta 2. vai 3. kategorijas naftas tankkuģus, kam visā kravas tvertnes garumā ir tikai dubultdibeni vai dubultsienas, kuras neizmanto naftas transportēšanai, vai kam visā kravas tvertnes garumā ir dubultkorpusa nodalījumi, kurus neizmanto naftas transportēšanai, bet kas neatbilst nosacījumiem, kuri paredzēti, lai piešķirtu atbrīvojumu no *MARPOL* 73/78 I pielikuma pārskatītā 13.G noteikuma 1. punkta c) apakšpunkta, drīkst turpināt ekspluatēt pēc 1. punktā minētās dienas, bet ne ilgāk kā līdz kuģa nodošanas gadadienai 2015. gadā vai ne ilgāk kā līdz dienai, kad pēc kuģa nodošanas ir pagājuši 25 gadi, atkarībā no tā, kura no šīm dienām ir vispirms.

▼M4

3. Nevienam naftas tankkuģim, kas pārvadā smagos naftas produktus, nav atļauts kuģot zem dalībvalsts karoga, ja vien tāds tankkuģis nav dubultkorpusa naftas tankkuģis.

Nevienam naftas tankkuģim, kas pārvadā smagos naftas produktus, neatkarīgi no tā karoga nav atļauts iebraukt dalībvalstu jurisdikcijā esošās ostās vai piestātnēs atklātā jūrā vai atstāt tās, kā arī noenkuroties ūdeņos, kas ir dalībvalstu jurisdikcijā, ja vien tas nav dubultkorpusa naftas tankkuģis.

▼M2

4. Naftas tankkuģus, ko izmanto vienīgi ostās un kuģošanai pa iekšējiem ūdensceļiem, var atbrīvot no 3. punktā noteiktās prasības, ja tie ir pienācīgi sertificēti saskaņā ar tiesību aktiem attiecībā uz iekšējiem ūdensceļiem.

5. Naftas tankkuģiem, kuru pilnā kravnesība ir mazāka nekā 5 000 tonnu, ir jāatbilst 3. punkta nosacījumiem ne vēlāk kā kuģa nodošanas gadadienā 2008. gadā.

6. Līdz 2005. gada 21. oktobrim gadījumos, kad aizsalušo ūdeņu dēļ ir jāizmanto ledus klases kuģi, dalībvalstis drīkst atļaut ostā vai terminālī atklātā jūrā iebraukt vai no tā izbraukt, vai savā jurisdikcijā ietilpstošajās zonās noenkuroties ledus klases vienkārša korpusa naftas tankkuģiem, kuriem visā kravas tvertnes garumā ir dubultdibens, ko neizmanto naftas pārvadāšanai, un kuri pārvadā smagos naftas produktus, ja smagie naftas produkti tiek pārvadāti tikai kuģa centrālajās tvertnēs.

5. pants

2. un 3. kategorijas kuģu atbilstība kuģa stāvokļa novērtēšanas sistēmai

Neatkarīgi no valsts karoga, ar kādu kuģo 2. un 3. kategorijas vienkārša korpusa naftas tankkuģi, kas vecāki par 15 gadiem, tiem ir aizliegts iebraukt ostās vai terminālī atklātā jūrā vai izbraukt no tā, vai noenkuroties kādas dalībvalsts jurisdikcijā esošā zonā pēc kuģa nodošanas gadadienas 2005. gadā, ja vien tie neatbilst 6. pantā minētās kuģa stāvokļa novērtēšanas sistēmas prasībām.

6. pants

Kuģa stāvokļa novērtēšanas sistēma

Šīs regulas 5. panta nolūkā piemēro kuģa stāvokļa novērtēšanas sistēmu, kas pieņemta ar grozīto ►M3 *MEPC*2001. gada 27. aprīļa Rezolūcija

▼M2

94(46), kas grozīta ar *MEPC*2002. gada 11. oktobra Rezolūciju 99(48) un *MEPC*2003. gada 4. decembra Rezolūciju 112(50) ◄.

▼B

7. pants

Pēdējais datums

Pēc kuģa nodošanas gadadienas 2015. gadā vairs nav atļauts:

— saskaņā ar pārskatītā MARPOL Konvencijas I pielikuma 13.G noteikuma 5. punktu, turpināt darbināt 2. un 3. kategorijas naftas tankkuģus, kas kuģo zem dalībvalsts karoga,

— pārējiem 2. un 3. kategorijas naftas tankkuģiem, neatkarīgi no tā, ka tie turpina darboties zem kādas trešās valsts karoga saskaņā ar pārskatītā MARPOL Konvencijas I pielikuma 13.G noteikuma 5. punktu, iebraukt ostās vai piestātnēs atklātā jūrā, kas atrodas kādas dalībvalsts jurisdikcijā.

8. pants

Atbrīvojumi kuģiem grūtībās vai remontējamiem kuģiem

▼M2

1. Atkāpjoties no 4., 5. un 7. panta, dalībvalsts kompetentā iestāde, ievērojot attiecīgās valsts noteikumus, var ārkārtējos apstākļos atļaut konkrētam kuģim iebraukt ostā vai terminālī atklātā jūrā vai izbraukt no tā, vai noenkuroties zonā, kas atrodas minētās dalībvalsts jurisdikcijā, ja:

▼B

— naftas tankkuģis ir grūtībās un meklē patvēruma vietu,

— nepiekrauts naftas tankkuģis dodas uz remonta ostu.

2. Dalībvalstis savlaicīgi, bet līdz 2002. gada 1. septembrim, paziņo Komisijai to tiesību aktu noteikumus, ko tās piemēro 1. punktā minētajos apstākļos. Komisija par to informē pārējās dalībvalstis.

9. pants

Paziņojums Starptautiskajai jūrniecības organizācijai

1. Padomes prezidentvalsts, dalībvalstu vārdā, un Komisija kopīgi informē Starptautisko jūrniecības organizāciju par šīs regulas pieņemšanu, sakarā ar ko izdara norādi uz Apvienoto Nāciju Organizācijas Jūras tiesību konvencijas 211. panta 3. punktu.

2. Katra dalībvalsts, ievērojot šīs regulas 7. pantu, paziņo SJO savu lēmumu liegt naftas tankkuģiem, kas darbojas saskaņā ar pārskatītā MARPOL Konvencijas I pielikuma 13.G noteikuma 5. punktu, iebraukt ostās vai piestātnēs atklātā jūrā, kas atrodas tās jurisdikcijā, uz pārskatītā MARPOL Konvencijas I pielikuma 13.G noteikuma 8. punkta b) apakšpunkta pamata.

3. Katra dalībvalsts paziņo SJO, vai tā atļauj, aptur, atceļ vai noraida tādu 1. vai 2. kategorijas naftas tankkuģu darbību, kuriem ir tiesības kuģot zem tās karoga, saskaņā ar 5. pantu, uz pārskatītā MARPOL Konvencijas I pielikuma 13.G noteikuma 8. punkta a) apakšpunkta pamata.

▼M5

10. pants

Komitejas procedūra

1. Komisijai palīdz Kuģošanas drošības un kuģu izraisītā piesārņojuma novēršanas komiteja (*COSS*), kas izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 2099/2002 ([1]) 3. pantu.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1.līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

▼B

11. pants

Grozīšanas procedūra

▼M5

Komisija var grozīt norādes šajā regulā uz MARPOL 73/78 I pielikuma noteikumiem, uz Rezolūciju MEPC 111(50), kā arī Rezolūciju MEPC 94(46), kurā grozījumi izdarīti ar Rezolūcijām MEPC 99(48) un MEPC 112(50), lai šīs norādes saskaņotu ar SJO pieņemtajiem minēto noteikumu un rezolūciju grozījumiem, tiktāl, cik tādi grozījumi nepaplašina šīs regulas darbības jomu. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 10. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

▼M1

Uz grozījumiem starptautisko tiesību instrumentos, kas minēti 3. pantā, var neattiecināt šo direktīvu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2099/2002 5. pantu.

▼B

12. pants

Atcelšana

Ar šo no 2007. gada 31. decembra atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 2978/94.

13. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2002. gada 1. septembra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

([1]) OV L 324, 29.11.2002., 1. lpp.